

以现代视角解读『论语』 赋予崭新意义 激活新的生命

论语新生命

梁尚忠 / 译释

新华出版社

论语新生命

梁尚忠 / 译释

新华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

论语新生命 / 梁尚忠译释, 周永学校注.

—北京: 新华出版社, 2006.6

ISBN 7-5011-7507-1

I. 论… II. ①梁… ②周… III. 论语—通俗读物
IV. B222.2-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第052910号

论 语 新 生 命

梁尚忠 译释

*

新华出版社出版发行

(北京石景山区京原路8号 邮编: 100043)

新华出版社网址: <http://www.xinhupub.com>

中国新闻书店: (010) 63072012

新华书店经销

北京四环科技印刷厂印刷

*

787毫米×1092毫米 1/16 印张: 14.5 字数: 210千字

2006年6月第一版 2006年6月第一次印刷

ISBN 7-5011-7507-1 定价: 35.00元



2005年夏天，本书译释者梁尚忠先生应北京兴华智源管理科学研究院学术委员会邀请，在北京香山举行“中国传统文化与和谐社会”专题报告会，并被该院聘为特邀学术委员。



梁尚忠先生在学术专题报告会上旁证博引，同与会者进行互动交流（左为该院常务副院长周永学研究员）

■ 梁尚忠先生简介

梁尚忠，1932年12月出生，山东禹城人。1948年赴台。1974年从军中退休后自行就业。曾任职于美商辅乐公司，担任台湾慧智电子公司经理。1980年与朋友合创华升电子公司，任董事长。目前，致力于中国传统文化研究，倾心中国元典文化的译注工作。2005年被北京兴华智源管理科学研究院聘为特邀学术委员、并应邀担任“中国传统文化研究与发展中心（筹）”主任委员。一直以来，热心公益事业，参与“红十字会”无偿献血一百次以上；关注家乡建设，多次捐资助学，并在招商引资方面做出了积极的贡献。平生喜钻研中华古文化，著有“黄帝文化新生命”丛书，共计包含《黄帝经新生命》、《易经新生命》、《论语新生命》、《道德经新生命》、《南华经新生命》和《墨子新生命》共六部。设有“黄帝文化新生命”网站（http://home.pchome.com.tw/mysite/sc_liang）。

序

周永学

首先需要说明的是，这篇不成样子的东西，严格意义上不能算作“序”。一是因为梁尚忠先生其人其文，总是让我这个后学者频频生出“高山仰止”之叹，又何敢斗胆为序；二是因为“孔门之学”博大精神，我对此学之不专，习之不精，研之不深，面对梁先生新见迭出的阐释，只有击节附和，又怎么敢多嘴多舌呢？！在此，我所能做的努力，就是吁请更多的人以梁先生为楷模，积极关注中国传统文化的发掘研究，并结合时代发展的要求，古为今用，在继承中创新。因此，作为这部书的校注者，也作为此书在大陆出版发行的推动者，我希望更多的人读到梁先生译释的这部《论语新生命》。

《论语新生命》，顾名思义，就是用现代人的眼光看《论语》，用现代人的思想感情解读《论语》，赋予它崭新的意义，激活它新的生命。梁尚忠先生发挥其毕生所学，将读《论语》之主观感受与所处之客观环境紧密结合，并冀望在亲情、人情、国情、世情之间架构起一种态度——“仁”，从而使每个人的内心回归平静、回归豁达。他在译释过程中，不泥古，又紧追本原，对照现实，每每有独创性见解，引领我们轻轻松松读《论语》，在阅读的愉悦中有所思考、有所收获。

《论语》，是一部名列世界十大历史名人之首的我国古代思想家孔子的门人记录孔子及其弟子言行的集子，它成书于战国初期。《论语》作为孔子及其弟子的言行集，内容十分广泛，涉及学习、做人、教育、务政、治国、安邦、鬼神、养生等诸多问题，其中绝大多数内容对中华民族的心理素质及道德行为起到了重大影响。直到近代新文化运动之前，约在两千多年的历史中，《论语》一直是中国人的初学必读之书。仅仅一万两千多字的《论语》，它所蕴含的丰富内容和深刻哲理不仅成为中国传统教育的基础之学，而且还是中国传统哲学的代表之著。特别是进入新世纪以来，以《论语》为代表的儒学以其特有的思想逐渐进入到政治学、经济学、管理学、哲学、社会学、

● 论语新生命

教育学等现代社会的各个角落，并且在社会的发展中日益展现出不可估量的社会价值和经济价值。常言道：“半部论语治天下。”可见，《论语》在中国人心目中的崇高地位。即使到了今天，《论语》作为我国儒家的经典之作，仍然为国人甚至越来越多的外国人所称颂和学习。2000年各国诺贝尔奖得主在巴黎集会，并发表宣言，其中有一段话很耐人寻味：“人类要在二十一世纪生存下去，就要从中国的孔子那里去寻找智慧。”而从孔子这里“寻找智慧”，首先就要从《论语》里面去找智慧。从上述几点来衡量梁尚忠先生的这部《论语新生命》，我认为，这是一部不可多得的导路之著。

需要特别指出的是，在中国大陆经济社会发展的关键时期，高层领导人就以其敏锐的视角、高瞻远瞩的气魄从《论语》的内涵中找到了适合中国未来发展的执政理念和领导方略。譬如，“以德治国”、“诚信”、“和谐社会”、“以人为本”、“社会主义荣辱观”等等，这些深得民心的执政理论，从其根源上追溯，我们不难发现这些理念无不出自《论语》中所宣扬的“仁”与“礼”的核心思想。正是古典名著在现代社会中释放的这种生命力，激发了当代许多政治家、经济管理者、文化学人来潜心地研究《论语》与现实的最佳结合点，梁先生的这部《论语新生命》就是其中的一个代表。

在这篇小文快收尾的时候，我要特别感谢梁尚忠先生的信任和关爱。我们认识的时间不长，但心贴得越来越近，感情越来越深，成为忘年之交。2004年冬天我去台湾，与梁先生初次相见相识，共同的话题一下子把相隔两岸的两颗心拉近了。在参访台北的那几天，他不顾劳累，陪我逛街、购物、品尝小吃，还热情引见台北文化界、教育界的有关朋友。2005年梁先生回大陆探亲期间，应邀到我主持工作的研究院作了一场“中国传统文化与和谐社会”的专题学术报告。聆听报告的同仁纷纷评论：梁先生为人平易，为学博深，讲课深入浅出，让人如沐春风。2006年5月，梁先生携夫人和女儿辗转韩国来北京，我们就共同感兴趣的话题又作了多次交谈。每一次见面和交谈，都使我有“胜读十年书”之感。我私心常愿：今后梁先生回大陆探亲或讲学，路途能够更便捷一些，少一些颠簸之苦，也让我等求知若渴之辈能够有更多的机会和时间聆听老人的教诲！

2006年5月25日于京西

目 录

序	(1)
学而第一	(1)
为政第二	(11)
八佾第三	(22)
里仁第四	(35)
公冶长第五	(45)
雍也第六	(58)
述而第七	(71)
泰伯第八	(85)
子罕第九	(95)
乡党第十	(108)
先进第十一	(116)
颜渊第十二	(129)
子路第十三	(140)

——● 论语新生命

宪问第十四	(153)
卫灵公第十五	(171)
季氏第十六	(185)
阳货第十七	(193)
微子第十八	(204)
子张第十九	(210)
尧曰第二十	(220)
 跋	 (224)

学而第一

一

子曰：学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？

【注】“子”是孔子的学生对他的尊称。“说”读作悦，亦作悦解。“愠”是抱怨、恼恨的意思。“君子”是指学问道德修养好的人。

【译】孔子说：“一个人对学习的道理，能够实行出来，不是令人喜悦的事吗？有朋友从远方来，不是令人很快乐的事吗？对于自己的修养，虽然别人未予肯定，自己也不会抱怨，这岂不是君子的风度吗？”

【释】孔子说：“吾道一以贯之”。说明了孔子有一个中心思想。孔子一生努力的目标，就是在实现这个中心思想。而他的这个中心思想，实际上就是“仁”。因此孔子可称为“仁者之师”。我们认为，“仁”是人际关系相对待的至当态度。但这种态度进一步而扩充至面对大自然，面对任何事物，都应有一个至当态度。孔子对“学”的态度是“学而时习之”。“学而时习之”的真义也就是美国大哲学家杜威所主张的“在工作中学习”。因为人际关系不是一种知识，而是一种行为的态度，所以必须实际做出来，才能收到效果，才能产生内心的喜悦。“有朋自远方来”首先要了解“朋”的定义是什么？所谓“朋”应该是有共同的理想，共同语言的人。他们平时散居各地，一段时间共聚一堂，共同交换工作经验、心得报告，自然是一件快乐的事情。君子的习修“仁”道，是基于自身的修养和理念，不是为了表演作秀给别人看的，故“人不知而不愠”。

二

有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与？”

【注】“有子”，人名，姓有名若，为孔子弟子，少孔子四十三岁。“孝”是子女对父母的至当态度。“弟”读作悌，亦作悌解，是兄弟姊妹互对待的态度，包含关爱、包容、劝勉、提携、照顾……的总和。“鲜”，少有。“仁”是孔子学说中最高的道德准则，就是人与人之间的一种亲善、仁爱。

【译】有子说：“一个为人孝顺父母、尊重兄长的人，到社会上服务，会做出违犯上级命令的事，是很少有的。一个人不会违犯上级命令的人，而会做出叛乱的事情，从未有过。一个人做事应该把握住它的基本根源。能够把握事件的基本原则，事件自然会顺理成章的发展。所谓‘孝弟’就是修‘仁’道的基本原则。”

【释】子女对父母，是人生第一层人际关系。兄弟姊妹是人生第二层人际关系。所以“孝弟”之心，是一切人际关系的基础。人生道德条目“孝”是第一。历史上讲“忠孝”把“忠”放在“孝”之前，是帝王政治制度下的产物，应予纠正过来。

三

子曰：“巧言，令色，鲜矣仁。”

【注】“巧”是好的意思。“令”是善的意思。

【译】孔子说：“花言巧语，奉承阿谀的行为，很少有仁道的。”

【释】行仁道既然是在增进人际关系，孔子又特别提醒我们，所谓增进人际关系，并不是指的讨好对方，而是以至当的态度与人相对待。

四

曾子曰：“吾日三省吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”

【注】“曾子”名曾参，字子典，为孔子弟子，少孔子四十六岁。“三”不表示确数，多次的意思。“省”反省，自我检查。

【译】曾子说：“我每天对自己进行多次反省：替人筹谋事情有没有不忠的地方？和朋友交往有没有不讲信用的地方？对于老师所传授的知识，有没有实际的应用？”

【释】“为人谋而不忠乎”，说明一个人在职场中服务应当忠心尽力。一个人不论是在政府机关任职，或是在私人团体服务，其至当的态度就是“忠”。“与朋友交而不信乎”，“信”是朋友相对待的至当态度。“传不习乎”与“学而时习之”同义。

五

子曰：“道千乘之国，敬事而信，节用而爱人，使民以时。”

【注】“道”是治理。“千乘之国”，能具有一千辆战车的国，古时战车用马车，一车四马为一乘。“乘”即辆。“敬”是严肃、慎重之意。“用”是资财之意。

【译】孔子说：“治理一个能出动一千辆战车的国家，处理国家事务要尽心尽力；要建立政府的公信力；在费用开支方面要节俭；并且要爱护人民；征调民力为公家服务时，要避开农忙季节。”

【释】“道千乘之国”等于管理一个相当有规模公司的负责人，首先要有敬业精神，其次对公司员工要讲求信用，再次公司费用尽量节省，为公司创造最高利润。至于“爱人”应当包括为客户制造优良的产品，为员工营造安全的工作环境，为股东创造最高利润。最后，“使民以时”应当是指当分配员工职务时，要注重他的专长和志向。

六

子曰：“弟子入则孝，出则弟，谨而信，泛爱众，而亲仁，行有余力，则以学文。”

【注】“弟子”指年青人。“文”指文献、典籍。

【译】孔子说：“一个年青人，在家能孝顺父母，到社会上对朋友、同学、同事，要行悌道。做事谨慎小心，说话能做到‘言而有信’，热爱群众，并且能亲近有仁德的人。以上的几件事全都做到了，如果还有精力的话，就去追求知识。”

【释】由此可以看到，“仁”的发扬，是由“孝”做起点。“孝”是“仁”的种子。“悌”道原是兄弟姊妹之间对待的态度，而且可以进一步扩大至朋友、同学、同事等等，所谓“四海之内皆兄弟也”。故“悌”延伸为同辈间互相对待的至当态度。“谨而信”与前句“敬事而信”同义。“泛爱众”包括对社会，对国家，对世界，对全人类，对众生，对环境，对地球，对大自然的关怀。最后人们研究学问追求知识的最终目的即在行“仁”道，既然已经能行“仁”道了，知识的追求也就容易多了。

七

子夏曰：“贤贤易色，事父母能竭其力，事君能致其身，与朋友交，言而有信，虽曰未学，吾必谓之学矣。”

【注】“子夏”，名卜商，为孔子弟子，少孔子四十四岁。“贤贤”，前一贤字为动词，作尊重解；后一贤字为名词，指品德修养高尚之人。“易”是轻视之意。“事”是动词，侍奉的意思。

【译】子夏说：“娶妻子注重品德，不注重美色，事奉父母能用尽所用力量，为国家能献身捐驱，与朋友相交言而有信，这种人虽然没有读过书，我也当他是学有学养的人。”

【释】夫妻，父子，是人生无法避免的关系。而国家代表个人发展事

业的职场。朋友则是个人成功业、实现理想的伙伴。本段说明“仁”者对他一生面对的四种最基本关系的至尚态度。

八

子曰：“君子不重，则不威；学则不固。主忠信。无友不如己者。过，则勿惮改。”

【注】“重”，稳重、庄重、诚恳实在。“威”，尊敬。“固”，踏实。“友”作动词，是“以……为友”之意。“过”作动词，犯过失。“惮”是害怕之意。

【译】孔子说：“一个君子，假如平日做人处事的态度不够诚恳实在，就不会获得群众的尊敬；做学问的态度不能实实在在地用功夫，他的所学也不会踏实；存心忠信，与朋友相交，欣赏他人的优点。发现自己的过失，不厌其烦地立求改正。”

【释】“君子”在《论语》中有他的特定地位，受到非常高的推崇。因为他是儒家心目中的标准人物，对“仁”的修养已具相当高的程度。“不重则不威”如果依照字面解释，“不庄重，就不会威严”。庄重的人，外表严肃不苟言笑，其威严也是产自群众的惧怕心理不能令群众由衷的尊敬。“无友不如己者”以如此高标准交朋友，怕天下无人能与你做朋友。人总有优点也有缺点，世上绝无完人。如专从挑毛病的眼光看人，则天下无可交之人。假定换一个方向，从欣赏其优点看，则天下无不可交之人。

九

曾子曰：“慎终，追远，民德归厚矣。”

【注】“终”是指事物最后的结果。“远”是指事物最远始的起因。“民德”泛指社会风气。“厚”，淳朴、厚道。

【译】曾子说：“老百姓能以审慎的态度追求善果，同时以同样的态

度追溯到其开始便种善因。能如此作，社会风气就会趋向淳朴厚道。”

【释】“慎终追远”传统的解释为“对父母的丧葬典礼要尽量隆重，对祖先的祭品要丰盛铺张”。如此解释虽说合于孝道，然而就实际经验中，由于豪门巨户的隆礼厚葬，反而造成奢侈浪费的不良风气。反观人世间，今日种种事件所有的结果，全部是昔日的起因所造成。所谓“无风不起浪，事出必有因”。然而世人只是看到果时才有反应，而忽略今日之果，正是昔日的因所造成。所谓“种瓜得瓜，种豆得豆”。你昨日种了瓜，今日就有瓜吃。同样，你昨日种了瓜，今日只有吃瓜，没有办法吃到豆。同理，你今日种了豆，明日就有豆吃，也只能吃豆。所以吃瓜吃豆不在今日吃什么，而是昨日种了什么，所以“君子重因，小人重果”。君子在因上种，种善因，就吃善果；小人不在因上用力，只等吃到恶果后又呼天抢地，怨天尤人，又能有什么用处呢？

十

子禽问于子贡曰：“夫子至于是邦也，必闻其政，求之与？抑与之与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与！”

【注】“子禽”，姓陈名亢，字子禽，为孔子弟子，少孔子四十岁。“子贡”，姓端木，名赐，字子贡，为孔子弟子，少孔子三十一岁。“夫子”为孔子弟子对孔子的尊称。“邦”指诸侯国家。“之与”的与读作欤，亦作欤解，为疑问词。“温”，温和，“良”，善良。“恭”，恭敬，有礼貌。“俭”，简明，不啰嗦。“让”，谦让。

【译】子禽问子贡说：“我们老师每到一个国家，很快就了解了这个国家的政治情况，究竟是自己打听得来的，还是别人主动告诉他的？”子贡说：“我们老师性情温和，心地善良，对人有礼貌，说话简单明了不啰嗦，态度谦虚礼让，所以能得到他们的政治情报。老师纵然是打听来的，也和别人打听的方式不一样呀！”

【释】 人与人接触，个人的态度最重要，尤其企业公司的业务人员更要注意自己的态度与仪容。给人一个好印象，别人会主动协助你。给人一个坏印象，就不要怪别人处处刁难你了。

十一

子曰：“父在观其志，父没观其行，三年无改于父之道，可谓孝矣。”

【注】 “其”指代儿子。“没”通歿，死。“道”指父亲在世时所奉行的行为准则、道德规范等。

【译】 孔子说：“观察一个人，当他父亲活着的时候，看他的志向，他父亲死了以后，看他的行为。三年不改变他父亲的行事风格，这个人就可以被称为孝子了。”

【释】 中国古代是资讯极端缺乏的时代，人民的职业，都是父传子，子传孙，世代相传的。处在当代资讯发达的时代，父亲的事业，儿子不一定继承，所以读起这一段来与实际情形并不相符合。如果从继承关系上看，一个企业或一个政治团体在选拔继承人选时，先看他的才能、品德，是否符合甄选条件。再交付他实际工作看他的执行能力。如果两关都通过了，就可以放心了。

十二

有子曰：“礼之用，和为贵；先王之道，斯为美。小大由之，有所不行，知和而和，不以礼节之，亦不可行也。”

【注】 “和”，恰当、恰到好处。“节”，限制、区别。

【译】 有子说：“礼仪的功用，以作到恰当为最好。先王所遗留的规范，以礼为最美好。然而如果不论小事大事都要以礼行之，丝毫没有任何变、融通之处，而且没有节制的话，也是行不通的。”

【释】 《论语》的中心思想就是“仁”，而“仁”的定义是人际关系

相对待的至当态度。而人际关系相接触的行为，要用礼做规范，以求其恰当。所以“仁”是根本，而“礼”是表现的行为。如果一个人放弃了根本，只求在表现上表演作秀，仍不是“仁”者的本意。

十三

有子曰：“信近于义，言可复也；恭近于礼，远耻辱也。因不失其亲，亦可宗也。”

【注】“近”作动词，接近、靠近之意。“复”，实践诺言。“宗”，奉其为宗主。

【译】有子说：“一个人答应别人的事，必须合于正义，说出去的话，才能够做到；对别人的恭敬，必须合于礼的节制，才不会遭到别人的羞辱。他所亲近的人，都是可靠的人，他本人就可以作为你可以信赖的人。”

【释】对人承诺之事首先要评估自身能力能不能做到，如自己能力做不到，千万不要答应对方；其次要考虑可以不可以做的事，如果违犯法律，违反道德，违背善良民俗等等之事，纵然能力做得到，也不可以答应；对人恭敬如失去礼的节制，易流入卑躬屈膝，奉承阿谀的行为，反而引人不耻；“因不失其亲，亦可宗也。”当我们欲参加一个社团，甚至效忠一个政党，先看它现有的成员的品行如何，就能清楚地知道它是个什么样的组织了。本段言“仁”者对言行的态度。

十四

子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，可谓好学也已。”

【注】“就”是靠近之意。“道”是道德修养。“正”是纠正之意。

【译】孔子说：“一个君子，吃饭不求丰盛，居家不求安乐，做事则敏捷勤劳，说话则谨慎小心，把道德修养崇高的人作为自己的榜样，这